



Coupe-bordures Power Edger

Manuel d'utilisation

MODÈLE PE-200

Numéros de série 07001001 - 07001032

WARNING  **DANGER**



The muffler or catalytic muffler and surrounding cover may become extremely hot.

Always keep clear of exhaust and muffler area, otherwise serious personal injury may occur.



WARNING



The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

AVERTISSEMENT  **DANGER**



Lire attentivement les directives de sécurité et les instructions d'utilisation. ECHO fournit un manuel d'utilisation et un manuel de sécurité. Ces deux publications doivent être lues attentivement et bien comprises pour utiliser le produit correctement et en toute sécurité.

INTRODUCTION

Bienvenue chez ECHO. Ce produit a été conçu et fabriqué pour une longue vie utile et une grande fiabilité. Lire et veiller à bien comprendre ce manuel, ainsi que le MANUEL DE SÉCURITÉ qui l'accompagne. Il est facile à utiliser et contient de nombreux conseils utiles et messages de SÉCURITÉ.

LE MANUEL D'UTILISATION

Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel. Conserver en lieu sûr pour future référence. Ce manuel contient des spécifications et instructions concernant l'utilisation, le démarrage, l'arrêt, l'entretien, le remisage et l'assemblage de ce produit.

LE MANUEL DE SÉCURITÉ

Lire et veiller à bien comprendre les instructions de ce manuel. Conserver en lieu sûr pour future référence. Le texte explique les risques que présente l'utilisation d'un coupe-bordures et les mesures à prendre pour les réduire.

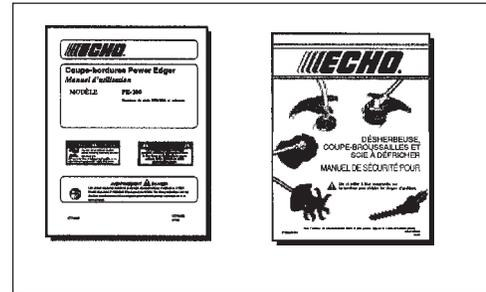


TABLE DES MATIÈRES

| | | | |
|---|----|--|----|
| Introduction | 2 | - Démarrage d'un moteur chaud | 13 |
| - Le manuel d'utilisation | 2 | - Arrêt du moteur | 13 |
| - Le manuel de sécurité | 2 | - Techniques d'utilisation | 14 |
| Symboles de sécurité et informations importantes | 3 | Entretien | 15 |
| Sécurité | 3 | - Niveaux de difficulté | 15 |
| - Autocollants | 3 | - Intervalles d'entretien | 15 |
| - Symboles internationaux | 4 | - Filtre à air | 16 |
| Instructions de sécurité | 4 | - Filtre à carburant | 16 |
| - Condition physique et équipement de sécurité .. | 4 | - Bougie | 17 |
| - Utilisation prolongée/conditions extrêmes | 5 | - Système de refroidissement | 17 |
| - Équipement | 5 | - Système d'échappement | 18 |
| - Sécurité d'utilisation | 6 | - Réglage du carburateur | 19 |
| Contrôle des émissions | 6 | - Remplacement de la lame/lubrification | 20 |
| Description | 7 | Dépannage | 21 |
| - Contenu | 7 | Remisage | 22 |
| Caractéristiques | 9 | Informations de dépannage | 24 |
| Assemblage | 10 | - Pièces | 24 |
| - Arbre/bloc moteur | 10 | - Service | 24 |
| - Commande des gaz et fils d'allumage | 10 | - Service après-vente ECHO | 24 |
| - Poignée avant | 11 | - Carte de garantie | 24 |
| Avant l'utilisation | 11 | - Manuels supplémentaires ou de rechange | 24 |
| - Carburant | 11 | | |
| Utilisation | 12 | | |
| - Démarrage d'un moteur froid | 12 | | |

Les caractéristiques, descriptions et illustrations contenues dans ce manuel, bien qu'étant considérées comme exactes au moment de la publication, sont sujettes à changements sans préavis. Les illustrations peuvent inclure des équipements et accessoires en option et ne pas montrer tout l'équipement standard.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INFORMATIONS IMPORTANTES

Des messages, attirant l'attention sur la sécurité et contenant des messages d'information utiles précédés de symboles et de mots clés, apparaissent tout au long de ce manuel et sur le produit lui-même. La signification de ces symboles et mots clés est expliquée ci-dessous.



Ce symbole, accompagné des termes **AVERTISSEMENT** et **DANGER**, est destiné à attirer l'attention sur un acte ou un état susceptible d'occasionner des blessures graves à l'opérateur ou autres personnes présentes.



Le cercle barré indique que toute action indiquée dans le cercle est interdite.



IMPORTANT

Le message encadré contient des informations relatives à la protection de l'outil.

REMARQUE

Ce message encadré contient des conseils au sujet de l'utilisation, de l'entretien et de la maintenance de l'outil.

SÉCURITÉ

AUTOCOLLANTS

Noter l'emplacement de ces autocollants de sécurité sur l'appareil. S'assurer que les autocollants sont lisibles et veiller à bien comprendre et respecter leurs instructions. Si un autocollant est illisible, un remplacement pourra être commandé auprès du revendeur ECHO. Voir les instructions de COMMANDE DE PIÈCES pour des instructions détaillées.

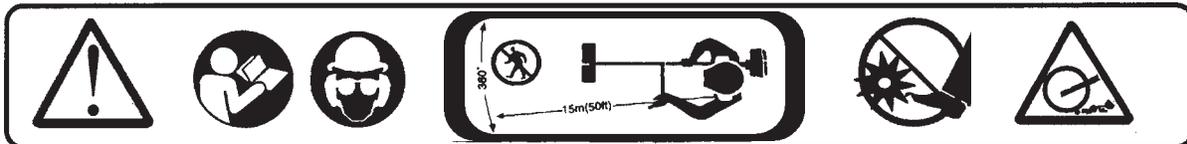
Ces autocollants ne sont disponibles qu'en anglais :

*Autocollant de danger de brûlures
(près du silencieux)*



Réf 89016006361

Autocollant de l'arbre



Réf 89016025560

- WARNING - DANGER - ⚠

• When used improperly this edger could cause serious personal injury. Read and follow all safety precautions in the owner's manual. • Never operate without eye protection. • Always inspect area for hidden or throwable objects. Never use in gravel. • Stay clear of rotating blade at all times. Keep bystanders at least 50' away. • Stop engine before adjusting cutting height or performing any service. • Never operate with unit positioned on left side of body. • Use only ECHO approved replacement blades on this unit. • Do not use edger blade on any brush cutter. • Edger attachment and blade are intended for edging only. • After replacing or servicing blade, arbors, nut and cotter pins must be assembled properly.

P/N 89016052631

Réf 89016052631

SYMBÔLES INTERNATIONAUX

| Forme du symbole | Symbole description/ application | Forme du symbole | Symbole description/ application |
|------------------|---|------------------|---|
| | Lire et veiller à bien comprendre les instructions du manuel d'utilisation. | | Mélange huile et essence |
| | Porter des protections pour les yeux, les oreilles et la tête | | Perte de doigts |
| | Surface brûlante | | Porter des gants. Tenir l'outil à deux mains. |
| | Sécurité/alerte | | NE PAS fumer Près du carburant. |
| | Éviter toutes les lignes électriques. Cet outil n'est pas isolé contre le courant électrique. | | NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles. |
| | Ne laisser personne approcher à moins de 15 m (50 pi). | | |

| Forme du symbole | Description/ application | Forme du symbole | Description/ application |
|------------------|--|------------------|---|
| | Garder les pieds à l'écart de la lame. | | Sens de rotation de la lame |
| | Projection d'objets. | | Arrêt d'urgence |
| | Porter des chaussures antidérapantes. | | MARCHE/ ARRÊT allumage |
| | Poire d'amorçage | | Réglage du carburateur - Régime de ralenti |
| | Réglage du carburateur - Mélange haut régime | | Réglage du carburateur - Mélange bas régime |
| | Starter volet de départ position START (fermé) | | Starter volet de départ position RUN (ouvert) |

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

CONDITION PHYSIQUE ET ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT DANGER

Les utilisateurs et autres personnes présentes risquent des blessures si le coupe-bordures n'est pas utilisé correctement ou si les précautions de sécurité ne sont pas prises. Des vêtements et un équipement de sécurité adéquats doivent être portés lors de l'utilisation d'un coupe-bordures.

Condition physique —

Le jugement et les capacités physiques de l'opérateur peuvent être réduits :

- s'il est malade,
- s'il est sous l'influence de médicaments,
- s'il est sous l'influence de l'alcool ou de drogues.

N'utiliser l'outil qu'en bonne condition physique et mentale.

Protection des yeux

Porter des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI Z87.1 ou CE lors de toute utilisation du coupe-bordures.

Protection des mains

Porter des gants antidérapants épais pour améliorer la prise sur les poignées de l'outil. Les gants réduisent également la transmission des vibrations du moteur aux mains.

Protection auditive

ECHO recommande le port d'une telle protection chaque fois que l'outil est utilisé.

Vêtements appropriés

Porter des vêtements solides et bien ajustés :

- Porter un pantalon long et une chemise à manches longues.
- NE PAS PORTER DE SHORTS,
- NE PAS PORTER DE CRAVATE, FOULARD OU BIJOUX.

Porter des chaussures de travail à semelles antidérapantes.

- NE PAS PORTER DE SANDALES,
- NE PAS UTILISER L'OUTIL PIEDS NUS.

UTILISATION PROLONGÉE/CONDITIONS EXTRÊMES

Vibrations et froid

Il est couramment admis qu'un état appelé le phénomène de Raynaud, qui affecte les doigts de certaines personnes, peut être causé par une exposition aux vibrations et au froid. Une telle exposition peut provoquer des picotements et des brûlures, suivis d'une décoloration et d'un engourdissement des doigts. Il est fortement recommandé de prendre les précautions suivantes, dans la mesure que l'on ignore l'exposition minimum pouvant déclencher ces symptômes.

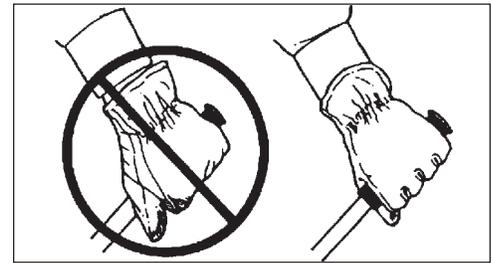
- Maintenir le corps au chaud, particulièrement la tête, le cou, les chevilles, les mains et les poignets.
- Maintenir une bonne circulation sanguine en agitant vigoureusement les bras pendant de fréquentes pauses et en s'abstenant de fumer.
- Limiter les heures de travail. Essayer de compléter chaque journée par des travaux n'exigeant pas l'utilisation de l'outil ou de tout autre matériel portatif à moteur.
- En cas de douleurs, de rougeur ou de gonflement des doigts, suivi d'un blanchissement et d'une perte de sensation, consulter un médecin avant toute autre exposition au froid et aux vibrations.

Microtraumatismes répétés

On pense qu'une utilisation excessive des muscles et des tendons des doigts, des mains, des bras et des épaules peut provoquer un endolorissement, une enflure, un engourdissement, une faiblesse et des douleurs aiguës. Certains mouvements répétitifs des mains peuvent présenter un risque élevé de microtraumatismes répétés, dont un cas extrême est le syndrome métacarpien. Ce syndrome risque de se produire lorsque le poignet enfle et pince un nerf vital traversant le canal. Certains pensent qu'une exposition prolongée aux vibrations peut contribuer à ce syndrome, susceptible de causer des douleurs aiguës pendant des mois, voire des années.

Pour réduire le risque de microtraumatismes répétés/syndrome métacarpien :

- Éviter de courber, étirer ou tordre le poignet. Essayer au contraire de le maintenir droit. En outre, se servir de toute la main, pas simplement du pouce et de l'index, pour saisir.
- Faire des pauses régulières pour minimaliser les efforts répétitifs et reposer les mains.
- Réduire la vitesse et la force des mouvements répétitifs.
- Faire des exercices de musculation des mains et des bras.
- En cas de picotement, engourdissement ou douleurs dans les doigts, les mains, les poignets ou les bras, cesser immédiatement d'utiliser tout équipement motorisé et consulter un médecin. Plus les microtraumatismes répétés et le syndrome métacarpien sont diagnostiqués rapidement, plus les lésions nerveuses et musculaires permanentes ont des chances d'être évitées.

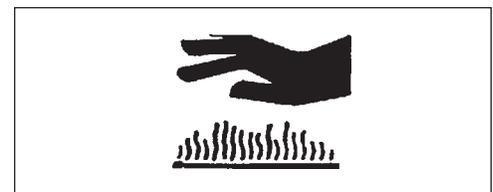


ÉQUIPEMENT

AVERTISSEMENT DANGER

Utiliser exclusivement des accessoires approuvés par ECHO. L'usage d'accessoires non approuvés peut entraîner des blessures graves. ECHO, INC. décline toute responsabilité en cas de défaillance de dispositifs de coupe ou accessoires n'ayant pas été testés et approuvés par ECHO. Lire et respecter toutes les consignes de sécurité de ce manuel et du manuel de sécurité.

- Vérifier le serrage et la présence des écrous, boulons et vis. Serrer et/ou remplacer selon le besoin.
- Inspecter les flexibles de carburant, le réservoir et le pourtour du carburateur en vue de fuites. En cas de fuites, NE PAS utiliser l'outil.
- S'assurer que le pare-débris n'est pas endommagé et qu'il est fermement assujéti. Le remplacer s'il est endommagé ou manquant.
- Vérifier que l'accessoire de coupe est solidement monté et en bon état de marche.
- Vérifier que la poignée avant est réglée pour assurer le confort et la sécurité d'utilisation. Voir la section Assemblage pour le réglage correct.
- Garder l'échappement exempt de débris inflammables. Éviter tout contact pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt.



SÉCURITÉ D'UTILISATION

AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas utiliser ce produit à l'intérieur ou dans des endroits mal aérés. Les gaz d'échappement contiennent des substances toxiques pouvant causer des lésions graves ou mortelles.

Lisez les manuels

- Fournir le manuel d'utilisation et les instructions de sécurité d'utilisation à tous les opérateurs de cet outil.

Garder une bonne prise

- Tenir fermement les poignées avant et centrale ou arrière et centrale à deux mains, les doigts et le pouce encerclant les poignées.

Se tenir bien campé

- Toujours se tenir bien campé et en équilibre. Ne pas se tenir sur des surfaces glissantes, irrégulières ou instables. Ne pas travailler en position de déséquilibre ou sur une échelle. Ne pas travailler hors de portée.



CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

EPA Phase 2

Le système de contrôle des émissions de ce moteur est de type EM (Engine Modification/modification moteur).

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LE MOTEUR

GAMME DE MOTEURS: 3EHS.0214EA CYLINDRÉE: 21,2 cc

PÉRIODE DE CONFORMITÉ DES ÉMISSIONS 300 HEURES

CE MOTEUR EST CONFORME AUX RÉGLEMENTATIONS SUR LES ÉMISSIONS EPA PHASE II POUR PETITS MOTEURS NON ROUTIERS. SE REPORTER AU MANUEL D'UTILISATION POUR L'ENTRETIEN ET LES RÉGLAGES.



KIORITZ CORP. 

Un autocollant de contrôle des émissions est apposé sur le moteur. (L'illustration N'EST QU'UN EXEMPLE; les informations données varient suivant la GAMME.)

DURABILITÉ DU CONTRÔLE DES ÉMISSIONS

Le fabricant certifie que les émissions du moteur seront conformes aux réglementations applicables pour une période de 300 heures, sous réserve que les instructions de la section Entretien de ce manuel soient respectées.

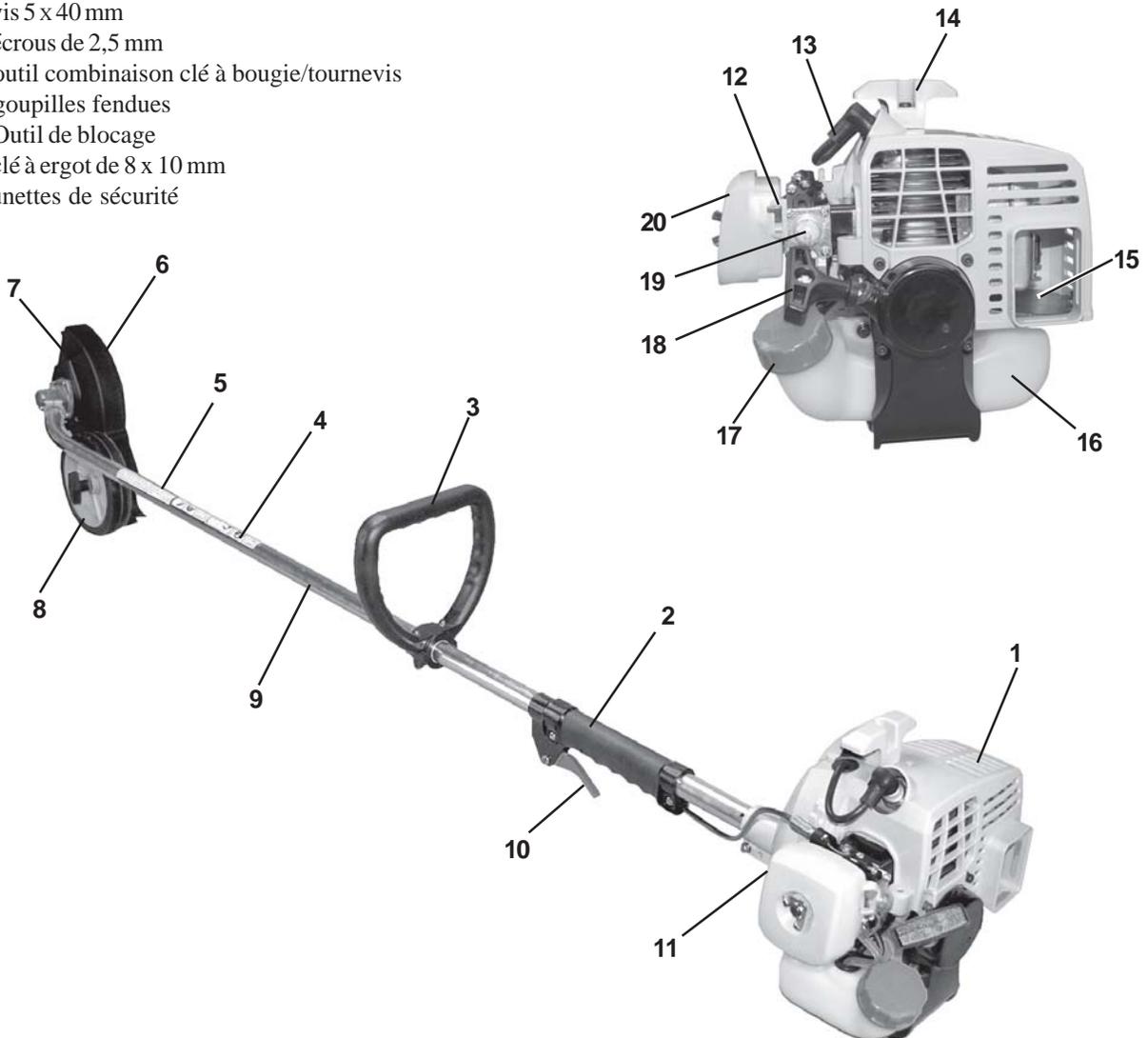
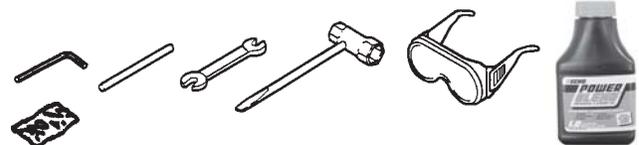
DESCRIPTION

Le produit ECHO que vous venez d'acheter a été pré-assemblé en usine. L'assemblage du pare-débris, du bloc-moteur et de certaines pièces peut être nécessaire.

Une fois le carton ouvert, inspecter l'outil en vue de dommages. Notifier immédiatement le détaillant ou le concessionnaire ECHO de toute pièce endommagée ou manquante. Se reporter à la liste de contrôle pour vérifier si des pièces manquent.

CONTENU

- ___ 1 Ensemble arbre/bloc moteur
- ___ 1 Bloc moteur
- ___ 1 Manuel d'utilisation
- ___ 1 Manuel de sécurité
- ___ 1 Carte d'enregistrement en garantie
- ___ 1 Déclaration de contrôle des émissions et énoncé de la garantie ECHO
- ___ 1 Flacon d'huile 2 temps Echo Power Blend™ Universal
- ___ 1 Poignée avant
- ___ 2 vis 5 x 40 mm
- ___ 2 écrous de 2,5 mm
- ___ 1 outil combinaison clé à bougie/tournevis
- ___ 2 goupilles fendues
- ___ 1 Outil de blocage
- ___ 1 clé à ergot de 8 x 10 mm
- ___ Lunettes de sécurité



1. **BLOC MOTEUR** - Assemblé en usine. Inclut le moteur, l'embrayage, le système de carburation, le système d'allumage et le démarreur.
2. **POIGNÉE** - Poignée arrière (main droite).
3. **POIGNÉE AVANT** - La poignée avant peut être réglée pour le confort d'utilisation en desserrant ses deux vis.
4. **AUTOCOLLANT DEL'ARBRE** (voir page 3)
5. **AUTOCOLLANT DEL'ARBRE** (voir page 3)
6. **PARE-DÉBRIS/BAVETTE** - Monté sur l'accessoire de coupe. Protège l'opérateur de la projection d'objets pendant l'utilisation.
7. **LAME** - Tourne pour couper.
8. **ROUE** - Réglable en hauteur pour ajuster la hauteur de coupe.
9. **ARBRE MOTEUR** - Comprend une chemise interne spéciale et l'arbre flexible.
10. **GÂCHETTE DES GAZ** - Un ressort ramène la gâchette en position de ralenti lorsqu'elle est relâchée. Appuyer sur la gâchette progressivement afin d'obtenir l'accélération optimale pour la technique de coupe utilisée.
11. **COMMUTATEUR D'ARRÊT** - « COMMUTATEUR À BASCULE » monté sur le moteur. Relever le commutateur pour mettre l'outil en MARCHE l'abaisser pour l'ARRÊTER.
12. **VOLET DE DÉPART** - La commande de volet de départ se trouve sur le dessus du boîtier de filtre à air. Mettre le levier en position « COLD START »  afin de fermer le volet pour le démarrage à froid. Mettre le levier en position « RUN »  pour ouvrir le volet de départ.
13. **BOUGIE** - Fournit l'étincelle pour l'allumage du mélange de carburant.
14. **REPOSE BRAS** - Protège du moteur chaud.
15. **PARE-ÉTINCELLES - CONVERTISSEUR CATALYTIQUE/SILENCIEUX** - Le convertisseur catalytique et le silencieux contrôlent le bruit et les émissions de l'échappement. Le silencieux pare-étincelles empêche que des particules incandescentes sortent de l'échappement. Garder l'échappement exempt de débris inflammables.
16. **RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Contient le carburant et le filtre à carburant.
17. **BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT** - Bouche hermétiquement le réservoir.
18. **POIGNÉE DU CORDON LANCEUR** - Tirer le cordon lanceur lentement jusqu'à ce que le démarreur s'engage, puis tirer vigoureusement, d'un coup sec. NE PAS laisser la poignée du cordon lanceur se rabattre, ce qui causerait des dommages.
19. **POIRE D'AMORÇAGE** - Pomper la poire d'amorçage avant de lancer le moteur pour appeler du carburant frais du réservoir, afin d'amorcer le carburateur pour le démarrage. Pomper la poire d'amorçage jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
20. **FILTRE À AIR** - Contient un élément en feutre remplaçable.

CARACTÉRISTIQUES

MODÈLE ----- **PE-200**

| | | |
|--------------------------------------|-------|---|
| Longueur | ----- | 1750mm (68,9po) |
| Largeur | ----- | 300mm (11,8po) |
| Hauteur | ----- | 290mm (11,4po) |
| Poids (à vide avec tête de coupe) | ----- | 5,38kg (11,9lb) |
| Type de moteur | ----- | Moteur à essence monocylindre deux temps, refroidi par air |
| Alésage | ----- | 32,2mm (1,27po) |
| Course | ----- | 26,0mm (1,02po) |
| Cylindrée | ----- | 21,2cc (1,29po ³) |
| Échappement | ----- | Silencieux pare-étincelles |
| Carburateur à diaphragme avec purge | ----- | ZAMA modèle RB avec purge |
| Système d'allumage | ----- | ADC (allumage à décharge de condensateur) |
| Bougie | ----- | NGKBPMR-8Y, 0,65mm (0,026po) |
| Carburant | ----- | Mélange (essence et huile deux temps) |
| Dosage air/carburant | ----- | Pour mélange 50 :1 pour moteurs à essence deux temps refroidi par air |
| Essence | ----- | 89 octanes sans plomb. NE PAS utiliser de carburant contenant de l'alcool, plus de 10% d'alcool éthylique ou 15% de MTBE. |
| Huile | ----- | Huile 2 temps Power Blend™ Premium Universal |
| Contenance du réservoir de carburant | ----- | 0,45 litre. (15,2 US fl. oz.) |
| Démarrreur | ----- | Lanceur à enroulement automatique |
| Embrayage | ----- | Centrifuge |
| Arbre moteur | ----- | Arbre flexible de 6,35 mm (1/4 po) |
| Sens de rotation | ----- | Sens horaire, vu du côté droit |
| Tête de coupe | ----- | Lame en métal |
| Longueur de la lame | ----- | 203,2 mm (8 po) |
| Largeur de la lame | ----- | 50,8 mm (2 po) |
| Épaisseur de la lame | ----- | 2,3 mm (0,090 po) |
| Poignée | ----- | Gauche - Poignée en D pour la main droite |
| Réduction des vibrations | ----- | Amortisseur en caoutchouc |
| Régime de ralenti | ----- | 2.500 - 3.300tr/min |
| Régime à pleins gaz | ----- | 10.000 - 11.500tr/min |

IMPORTANT

Ce système d'allumage est conforme à la norme canadienne ICES-002.

ASSEMBLAGE

ARBRE/BLOC MOTEUR

Outils nécessaires : Clé à ergot de 8 x 10 mm

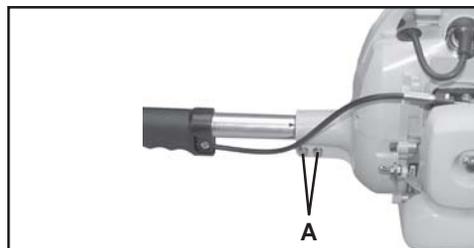
Pièces nécessaires : Bloc moteur, arbre moteur

1. Poser le moteur sur une surface plane.
2. Desserrer les deux boulons (A) de l'extrémité moteur de l'arbre.
3. Avec précaution, installer l'arbre dans le moteur en veillant à ce que l'arbre d'entraînement interne s'engage dans le support d'embrayage.

REMARQUE

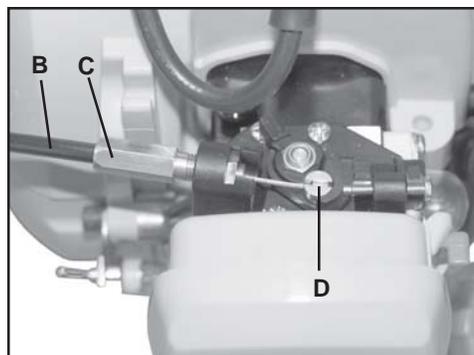
Tourner le boîtier de l'arbre moteur jusqu'à ce que le coupe-bordures soit aligné sur le moteur.

4. Resserrer les boulons (A).



TRINGLE D'ACCÉLÉRATEUR

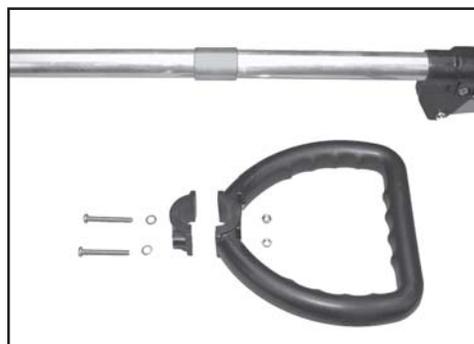
1. Placez la connexion de la contrôle de moteur (B) dans l'assemblage du réglage (C) et installez l'extrémité du fil de contrôle de moteur sur le pivot du carburateur (D). S'assurer du libre fonctionnement du papillon des gaz et vérifier que les position pleins gaz et ralenti sont réglées correctement. La liaison de commande de puissance doit être ajustée en déplaçant le montage de réglage (C). Consulter le concessionnaire Echo pour la procédure de réglage correcte.



POIGNÉE AVANT

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme.

1. Monter la poignée avant et le support sur l'arbre moteur, sans serrer la boulonnerie.
2. Placer la poignée avant sur une position de travail confortable et serrer les vis.



AVANT L'UTILISATION

CARBURANT

Spécifications pour le carburant

Essence - Utiliser de l'essence à indice d'octane de 89 [R+M/2] (moyen ou mieux) de bonne qualité. L'essence peut contenir jusqu'à 15% d'alcool éthylique (de grains) ou 2 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique). L'usage de carburol contenant de l'alcool méthylique (de bois) n'est PAS approuvé.

Huile deux temps - Une huile moteur deux temps conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) et J.A.S.O. FC doit être utilisée. L'huile 2 temps Echo Power Blend™ Universal est conforme à ces normes. Les problèmes de moteur dus à un graissage insuffisant par suite de l'utilisation d'une huile autre que celles conformes aux normes ISO-L-EGD et J.A.S.O. FC, telles que l'huile deux temps Echo Premium Power Blend™, entraîneront l'annulation de la garantie du moteur deux temps. (Seules les pièces relatives au contrôle des émissions sont couvertes pendant deux ans, quelle que soit l'huile moteur deux temps utilisée conformément à la déclaration figurant dans le document Emission Defect Warranty Explanation.)

IMPORTANT

L'huile 2 temps Echo Premium Power Blend™ Universal à un taux de 50/1 pour être utilisée dans tous les moteurs Echo vendus antérieurement, quelles que soient les spécifications données dans leurs manuels.

Instructions de mélange

1. Remplir un bidon homologué de la moitié de la quantité d'essence nécessaire.
2. Ajoutez la quantité appropriée d'huile 2-stroke à l'essence.
3. Boucher le bidon et l'agiter pour mélanger l'huile à l'essence.
4. Ajouter le reste de l'essence et mélanger de nouveau.
5. Remettre le bouchon en place sur le réservoir et essuyer tout carburant répandu.

Manipulation du carburant

AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation pour éviter tout risque de blessure grave.

- Utiliser un jerrican agréé.
- NE PAS fumer près du carburant.
- NE PAS approcher le carburant de flammes ou d'étincelles.
- Il est possible que des réservoirs/jerricans de carburant soient sous pression. Toujours dévisser leur bouchon lentement pour permettre une égalisation de pression.
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est CHAUD !
- NE JAMAIS faire le plein de carburant d'un outil dont le moteur est en marche !
- NE PAS faire l'appoint de carburant à l'intérieur. TOUJOURS le faire à l'extérieur sur un sol nu.
- Bien serrer le bouchon de carburant après avoir fait l'appoint.
- Rechercher toute fuite de carburant. En cas de fuite, ne pas faire démarrer ni utiliser l'outil tant que la fuite n'est pas réparée.

IMPORTANT

Le déversement de carburant est l'une des principales causes d'émissions d'hydrocarbures. Certains gouvernements exigent l'usage de récipient à blocage automatique pour réduire les déversements de carburant. Consulter le concessionnaire ECHO pour les informations sur la commande.

Après réapprovisionnement

- Essuyer tout carburant répandu sur l'outil.
- S'éloigner d'au moins 3 m (10 pi) du point d'approvisionnement avant de lancer le moteur.

Après utilisation

- **NE PAS** remiser l'outil avec du carburant dans le réservoir. Des fuites peuvent se produire. Vidanger le carburant dans un jerrican homologué pour l'entreposage.

Remisage

Les lois concernant l'entreposage de carburant varient selon les localités. Contacter les autorités locales pour les lois applicables. Par mesure de précaution, conserver le carburant dans un jerrican hermétique homologué. Entreposer dans un local inoccupé, bien ventilé loin de sources d'étincelles et flammes. Ne pas entreposer le carburant pendant plus de 30 jours.

IMPORTANT

Le carburant entreposé vieillit. Ne pas mélanger plus de carburant que l'on ne compte utiliser dans les trente (30) jours, quatre-vingt-dix (90) jours si un additif est employé.

IMPORTANT

Le carburant deux temps peut se séparer lors de l'entreposage. TOUJOURS agiter le jerrican avant usage.

UTILISATION

DÉMARRAGE D'UN MOTEUR FROID

AVERTISSEMENT DANGER

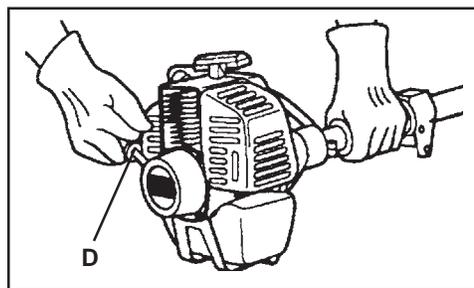
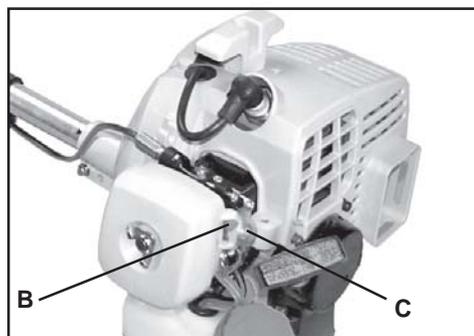
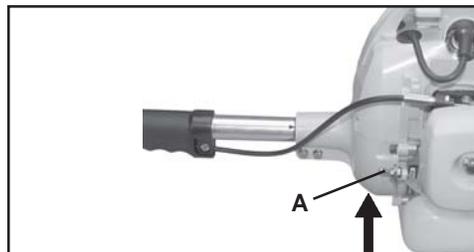
L'attacheur fonctionnera juste après que le moteur démarre et pourrait causer la perte de commande et de dommages sérieux possibles. Gardez les pièces mobiles de l'attacheur loin de la terre et des objets qui pourraient devenir des empêtres ou jetés.

1. *Commutateur d'arrêt*
Retirer le commutateur (A) de la position STOP.
2. *Volet de départ*
Mettre le volet de départ (B) en position « Cold Start »  (démarrage à froid).
3. *Poire d'amorçage*
Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
4. *Cordon lanceur*
Étendez l'unité sur un secteur plat et maintenez les pièces mobiles de l'attacheur loin de tous les obstacles. Saisir fermement la poignée d'accélérateur avec la main gauche et enfoncer complètement la gâchette en position pleins gaz. Tirer vigoureusement sur le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre (un maximum de cinq [5] fois).
5. *Volet de départ*
Une fois le moteur lancé (ou après cinq [5] tractions du lanceur), mettre le levier de volet de départ sur la position « RUN »  (marche). Si le moteur n'a pas démarré, maintenir la gâchette complètement enfoncée et tirer sur le cordon lanceur jusqu'à ce que le moteur démarre et reste en marche. Relâcher la gâchette des gaz et laisser le moteur se réchauffer au ralenti pendant plusieurs minutes.

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas avec le volet de départ en position « RUN » après avoir tiré 5 fois sur le cordon lanceur, reprendre les instructions au début.

6. Une fois le moteur réchauffé, appuyer progressivement sur la gâchette des gaz pour augmenter le régime jusqu'à la vitesse de fonctionnement.



DÉMARRAGE D'UN MOTEUR CHAUD

Procéder de la même façon que pour le démarrage à froid, mais NE PAS fermer le volet de départ et en pas appuyer à fond sur la gâchette des gaz.

AVERTISSEMENT DANGER

La accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin de éviter des risques de blessures graves.

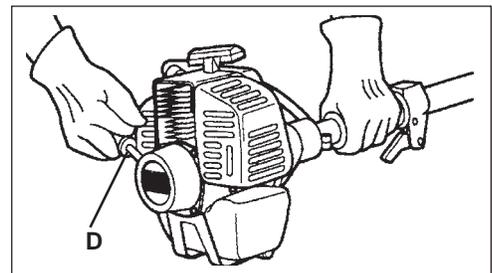
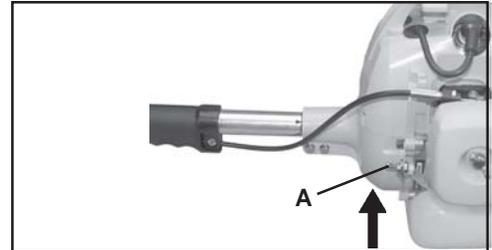
REMARQUE

Si l'accessoire pousse, régler le carburateur selon les instructions de ce manuel ou consulter le concessionnaire ECHO pour éviter des risques de blessures graves.

1. *Commutateur d'arrêt*
Retirer le commutateur (A) de la position STOP.
2. *Poire d'amorçage*
Pomper la poire d'amorçage (C) jusqu'à ce que le carburant soit visible dans la conduite de retour transparente. Pomper 4 ou 5 fois de plus.
3. *Cordon lanceur*
Étendez l'unité sur un secteur plat et maintenez les mobile pièces de la attachement loin de tous les obstacles. Tirer vigoureusement sur le cordon lanceur (D) jusqu'à ce que le moteur démarre (ou un maximum de cinq [5] fois).

REMARQUE

Si le moteur ne démarre pas après 5 tractions du cordon, utiliser la procédure de démarrage à froid.

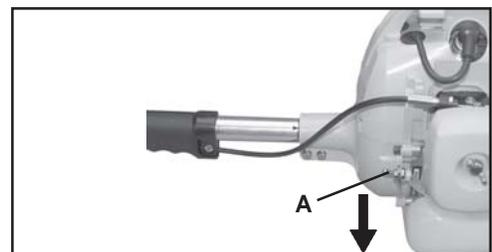


ARRÊT DU MOTEUR

1. *Gâchette des gaz*
Relâcher la gâchette des gaz et laisser le moteur tourner au ralenti avant de l'arrêter.
2. *Commutateur d'arrêt*
Retirer le commutateur d'arrêt (A) en position STOP.

AVERTISSEMENT DANGER

Si le moteur ne s'arrête pas lorsque le commutateur est mis en position STOP, fermer le volet de départ - position de DÉMARRAGE À FROID - pour faire caler le moteur. Faire réparer le commutateur par le concessionnaire ECHO avant de remettre le coupe-bordures en service.



TECHNIQUES D'UTILISATION

1. Avant de commencer le travail, arroser le sol pour le ramollir et faciliter la tâche.
2. Avant de commencer, inspecter la zone de travail et la débarrasser des obstacles et objets risquant d'être projetés.
3. Tailler les bordures régulièrement pour obtenir un bord bien net et ne pas avoir à effectuer plus d'une passe.

REMARQUE

Il peut être nécessaire de régler la profondeur de coupe en fonction des différences de hauteur entre la surface dure et le dessus de la pelouse.

AVERTISSEMENT DANGER

Ne jamais régler la hauteur de lame lorsque le moteur tourne pour éviter des risques de blessures graves.

4. Régler la profondeur de lame de manière à obtenir une coupe fine entre la pelouse et le trottoir, avec une pénétration minimum de la lame, généralement environ 13 mm (1/2 po) dans le sol.
5. Avant de commencer, prévoir le trajet de façon à ce que l'outil se trouve toujours du côté droit et à marcher le plus possible sur une surface ferme.
6. Tenir le coupe-bordures comme illustré.

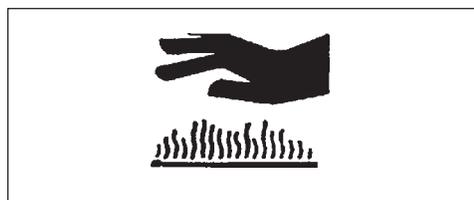
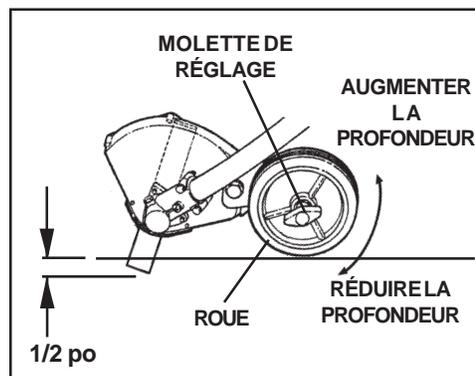
AVERTISSEMENT DANGER

Avant de commencer le travail, lire et veiller à bien comprendre la totalité du manuel d'utilisation pour éviter des risques de blessures graves.

7. Pour commencer la taille, faire tourner le moteur à plein régime et enfoncer doucement la lame dans le sol en veillant à ce qu'elle ne heurte pas le béton.
8. Ne pas forcer la lame. Avancer aussi rapidement que la lame le permet.

AVERTISSEMENT DANGER

Pendant le fonctionnement, l'ensemble de l'outil, en particulier l'arbre moteur, peut devenir trop chaud pour être touché. Éviter tout contact avec ces pièces pendant l'utilisation et immédiatement après l'arrêt pour éviter des risques de blessures graves.



ENTRETIEN

Le coupe-bordures ECHO est conçu pour assurer de nombreuses heures de fonctionnement sans problème. Un entretien régulier aidera à atteindre cet objectif. En cas de doute ou en l'absence de l'outillage nécessaire, l'entretien de la machine peut être confié à un concessionnaire ECHO. Pour aider l'utilisateur à décider s'il veut effectuer le travail LUI-MÊME ou le confier au concessionnaire ECHO, un degré de difficulté a été attribué à chaque opération d'entretien. Si un entretien n'est pas mentionné, le confier au concessionnaire ECHO.

NIVEAUX DE DIFFICULTÉ

Niveau 1 = Facile. La plupart des outils nécessaires sont fournis avec l'outil.

Niveau 2 = Moyennement difficile. Certains outils spéciaux peuvent être nécessaires.

Niveau 3 = Expérience requise. Des outils spéciaux sont nécessaires. ECHO recommande de retourner l'outil au concessionnaire pour l'entretien.

ECHO offre des kits d'entretien et pièces REPOWER™ pour faciliter la tâche. Les numéros de référence des différentes pièces nécessaires pour le travail sont indiqués juste au-dessous du titre. Consulter le concessionnaire ECHO pour obtenir ces pièces.

INTERVALLES D'ENTRETIEN

| COMPOSANT/ SYSTÈME | PROCÉDURE D'ENTRETIEN | NIVEAU DE DIFFIC- ULTÉ | TOUS LES JOURS OU AVANT L'UTILISA- TION | À CHAQUE PLEIN | 3 MOIS OU 90 HEURES | 6 MOIS OU 270 HEURES | TOUS LES ANS OU 600 HEURES |
|---|---------------------------------------|---------------------------------|--|----------------------|---------------------------|----------------------------|--|
| Procédure que nous recommandons de confier au concessionnaire Echo | | | | | | | |
| Lumière d'échappement du cylindre | Inspection/nettoyage/ décalaminage | 3 | | | I / N | | |
| Entretiens à effectuer soi-même | | | | | | | |
| Filtre à air | Inspection/nettoyage/ remplacement | 1 | I / N | | R * | | |
| Volet de départ | Inspection/nettoyage | 2 | I / N | | | | |
| Filtre à carburant | Inspection/remplacement | 1 | | | I | | R * |
| Système de carburant, fuites | Inspection/remplacement | 1 | I | I / R * | | | |
| Système de refroidissement | Inspection/nettoyage | 2 | I / N | | | | |
| Pare-étincelles | Inspection/remplacement | 2 | I / N | | I / R * | | |
| Arbre moteur | Graisser | 1 | | | I (1) | | |
| Carter d'engrenages | Graisser | 1 | | | I (2) | | |
| Cordon lanceur | Inspection/nettoyage | 1 | I / N * | | | | I / R * |
| Bougie | Inspection/nettoyage | 2 | | | I / N | R* | |
| Remplacement de la lame | Inspection/remplacement | 1 | I | I | I / R * | | |
| Vis/écrous/boulons | Inspection/serrage/ remplacement | 1 | I / R* | | | | |

LETTRES CODES POUR LES PROCÉDURES D'ENTRETIEN : I = INSPECTION, R = REMPLACEMENT N = NETTOYAGE

REMARQUE IMPORTANTE - Les intervalles indiqués sont des maximums. Toujours se baser sur sa propre expérience pour déterminer la fréquence des entretiens nécessaires.

REMARQUES CONCERNANT L'ENTRETIEN :

(1) Appliquer le produit ECHO® LUBETM toutes les 25 heures.

(2) Appliquer le produit ECHO® LUBETM toutes les 50 heures.

* Toutes les recommandations de remplacement de pièces sont basées sur la découverte de dommages ou d'usure lors de l'inspection.

FILTRE À AIR

Niveau 1.

Outils nécessaires : Brosse de nettoyage de 2,5 ou 5 cm (1 ou 2 po)

Pièces nécessaires : Kit de filtres à air et à carburant REPOWER™ 90008

1. Fermer le volet de départ (position de démarrage à froid). Ceci empêchera la pénétration de saletés dans le carburateur lors du retrait du filtre à air. Nettoyer le pourtour du filtre à air avec une brosse.
2. Retirer le couvercle du filtre à air. Nettoyer l'élément et s'assurer qu'il n'est pas endommagé. Si l'élément est saturé de carburant et très sale, le remplacer.
3. Si l'élément peut être nettoyé et réutilisé, s'assurer :
 - qu'il peut toujours être inséré dans la cavité du couvercle de filtre à air.
 - qu'il est remis en place avec la même face vers l'extérieur qu'à l'origine.



FILTRE À CARBURANT

Niveau 1.

Outils nécessaires : Fil de fer de 20 à 25 cm (8 à 10 po) avec une extrémité recourbée en crochet, chiffon propre, entonnoir et jerrican homologué

Pièces nécessaires : Kit de filtres à air et à carburant REPOWER™ 90008

AVERTISSEMENT DANGER

Le carburant est **TRÈS** inflammable. Faire preuve d'extrême prudence lors du mélange, de l'entreposage ou de la manipulation.

1. Nettoyer le pourtour du bouchon de réservoir de carburant à l'aide d'un chiffon propre et vider le réservoir.
2. Utiliser le crochet en fil de fer pour sortir le flexible et le filtre du réservoir de carburant.
3. Retirer le filtre du flexible et en installer un neuf.



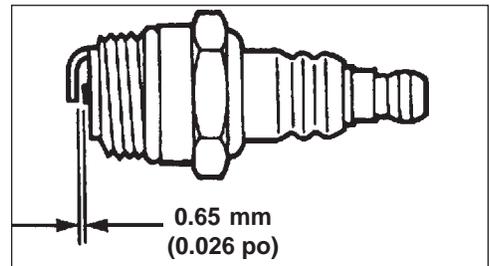
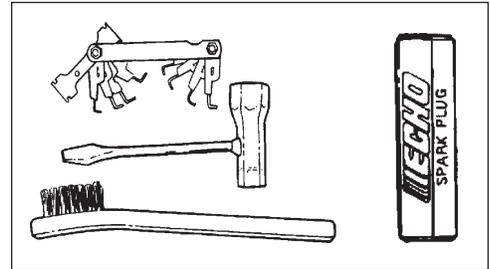
BOUGIE

Niveau 2.

Outils nécessaires : Clé en T, jauge d'épaisseur, brosse métallique douce.

Pièces nécessaires : Bougie, NGKBPMR-8Y

1. Retirer la bougie et regarder si elle est calaminée, usée et si l'électrode est arrondie.
2. Nettoyer ou remplacer la bougie. NE PAS nettoyer la bougie par sablage. Les résidus de sable endommageraient le moteur.
3. Régler l'écartement de l'électrode en la fléchissant.
4. Serrer la bougie à 145 à 155 kg/cm (125 à 135 po-lb).

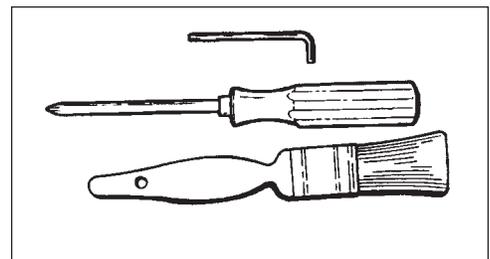


NETTOYAGE DU SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT

Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme, clé hexagonale de 3 mm, brosse de nettoyage de 2,5 ou 5 cm (1 ou 2 po)

Pièces nécessaires : Aucune, à condition d'être prudent



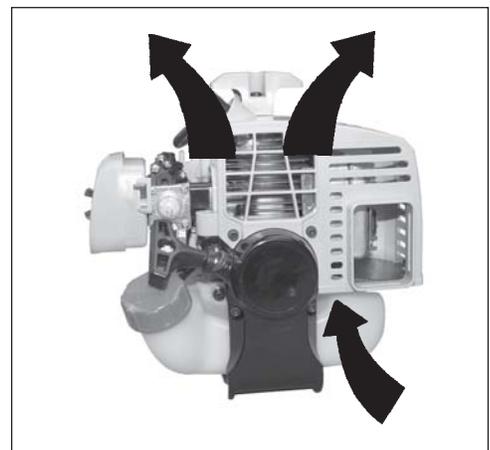
IMPORTANT

Pour maintenir la température de fonctionnement correcte du moteur, l'air doit pouvoir circuler librement entre les ailettes du cylindre. Ce courant d'air éloigne la chaleur de combustion du moteur.

Le moteur risque de surchauffer et de se bloquer lorsque :

- Les admissions d'air sont obstruées, empêchant l'air de refroidissement de parvenir au cylindre.
- De la poussière et de l'herbe s'accumulent sur l'extérieur du cylindre. Cette accumulation isole le moteur et empêche la dissipation de la chaleur.

Le déblocage des passages d'air de refroidissement du carter moteur et le nettoyage des ailettes de refroidissement sont considérés être des « entretiens normaux ». Aucune défaillance due à un manque d'entretien n'est couverte par la garantie.



1. Enlevez le fil de sortie de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
2. Retirez le boulon de couverture de silencieux (A).
3. Retirez quatre vis qui maintiennent la couverture de moteur. Deux au dessus du démarreur de recul, deux de chaque côté de l'avant. Soulevez et la couverture du moteur et étendez à l'avant du moteur.

REMARQUE

Le fil de sortie et le grommet isolant de bougie d'allumage demeurent dans la couverture de moteur.

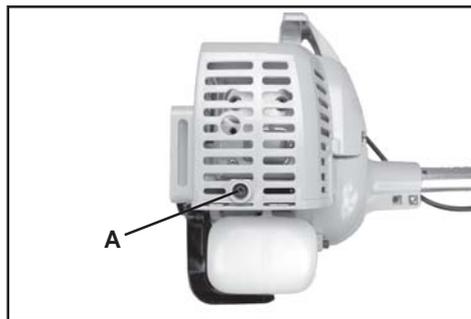
IMPORTANT

NE PAS utiliser une raclette en métal pour nettoyer les ailettes du cylindre.

4. Nettoyer les ailettes avec une brosse.
5. Débarrasser la grille se trouvant entre le lanceur à cordon et le réservoir de carburant de l'herbe et des feuilles accumulées.
6. Remonter les composants en reprenant les étapes à l'inverse.

REMARQUE

En installant la couverture, soyez certain que le tabulateur du bouclier de déflecteur est dans la fente de couverture.



SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT

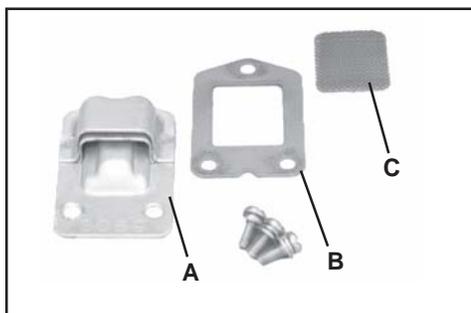
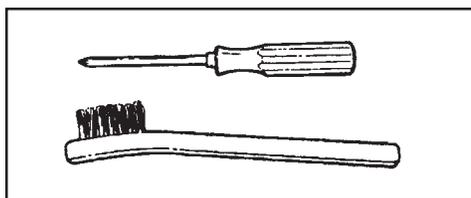
Pare-étincelles

Niveau 2.

Outils nécessaires : Tournevis cruciforme, brosse métallique douce.

Pièces nécessaires : Écran pare-étincelles réf. 14586240630, joint réf. 14586642031

1. Voir les instructions étape par étape de la section « Nettoyage du système de refroidissement », pages 17 et 18.
2. Retirer le couvercle (A) du pare-étincelles et le joint (B) du corps du silencieux.
3. Nettoyer la calamine du tamis (C) et des pièces du silencieux.
4. Si le tamis est fissuré, colmaté ou troué, le remplacer.



Lumière d'échappement du cylindre

Niveau 3.

IMPORTANT

La lumière d'échappement du cylindre doit être inspectée et décalaminée tous les 3 mois ou toutes les 90 heures de fonctionnement pour ne pas réduire la période de durabilité du contrôle des émissions. ECHO recommande vivement de confier l'outil au concessionnaire ECHO pour cet important entretien.

RÉGLAGE DU CARBURATEUR

Rodage du moteur

Les moteurs neufs doivent avoir consommé au moins deux réservoirs de carburant (période de rodage) avant d'effectuer le réglage du carburateur. À mesure du rodage, le rendement du moteur s'améliore et les émissions de l'échappement se stabilisent. La vitesse de ralenti peut être réglée selon le besoin.

Réglage pour haute altitude

Un réglage haute altitude n'est pas nécessaire pour que le moteur fonctionne correctement.

Niveau 2.

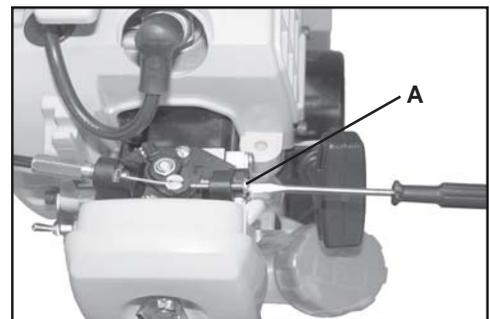
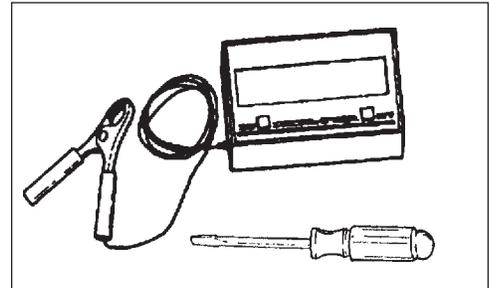
Outils nécessaires : Tournevis, tachymètre (Réf. ECHO 99051130017).

Pièces nécessaires : Aucune.

REMARQUE

Chaque outil est essayé en usine et le carburateur est réglé conformément aux réglementations sur les émissions. De plus, le carburateur est équipé d'un limiteur de pointe de haut (HI) régime pour empêcher le réglage hors des limites acceptables.

1. Avant de procéder au réglage du carburateur, nettoyer ou remplacer le filtre à air et le tamis du pare-étincelles.
2. Démarrer le moteur et le laisser tourner pendant plusieurs minutes pour le laisser parvenir à sa température de fonctionnement.
3. Vérifier à nouveau le régime de ralenti et le régler si nécessaire. Si un compte-tours est disponible, le ralenti doit être réglé conformément aux spécifications de la page 9 «Caractéristiques» de ce manuel. Tourner la vis de ralenti (A) dans le sens horaire pour accélérer le ralenti et dans le sens antihoraire pour le ralentir.



AVERTISSEMENT **DANGER**

Une fois le carburateur réglé, l'accessoire de coupe doit rester immobile au ralenti afin d'éviter des risques de blessures graves.

REPLACEMENT DE LA LAME/LUBRIFICATION

Niveau 1.

Outils nécessaires : Outil combiné clé/tournevis, pinces à bec fin, clé plate de 8 mm

Pièces nécessaires : Produit **ECHO LUBE™** (8 oz) (réf. 91014) ou graisse au lithium, lame réf. 69601552632

REMARQUE

Graisser le carter d'engrenages toutes les 50 heures de fonctionnement. Remplacer la lame lorsqu'elle est usée au-dessous de 15 cm (6 po). Retirer la lame et les supports avant le graissage pour éviter d'endommager les engrenages et paliers.

1. Arrêter le moteur.
2. Retirer la goupille fendue (A).
3. Faire tourner la lame à la main jusqu'à ce que les trous de son adaptateur interne (B) s'alignent sur ceux de la boîte d'engrenages. Insérer l'outil de blocage fourni pour immobiliser l'arbre de PDF (C).

REMARQUE

Le couvercle a été retiré pour la clarté de l'illustration.

REMARQUE

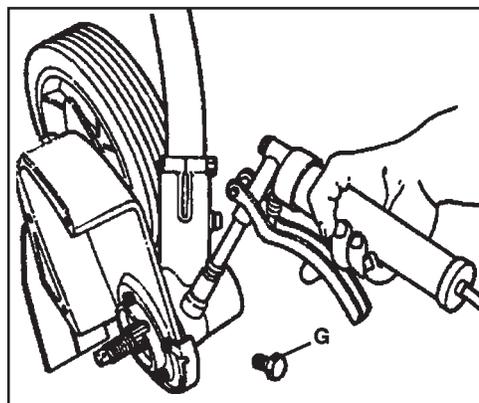
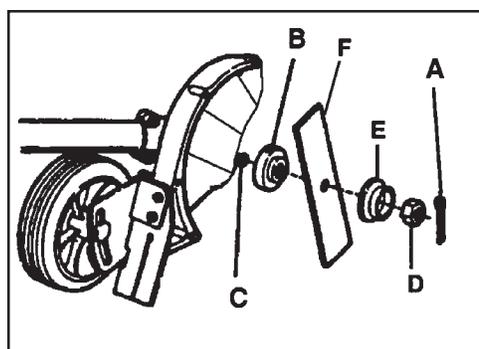
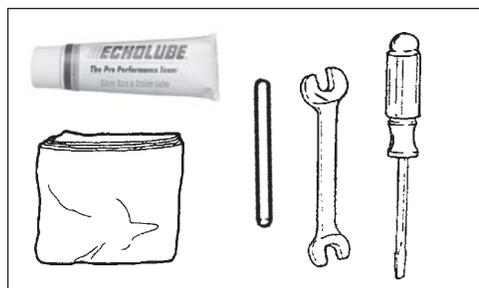
L'écrou de lame (D) est fileté à gauche.

4. Retirer l'écrou de lame (D) en le tournant dans le sens horaire à l'aide de la clé à douille fournie. Retirer l'adaptateur de lame externe (E), la lame (F) et l'adaptateur de lame interne (B).
5. Retirer le bouchon (G) et graisser le carter d'engrenages. Ne pas remplir en excès - la graisse ressortirait entre l'arbre de PDF (C) et le joint.
6. Installer l'adaptateur de lame interne (B) sur l'arbre de PDF (C).
7. Installer et centrer la nouvelle lame (F) sur l'adaptateur interne (B).
8. Installer l'adaptateur externe (E) et l'écrou (D). Serrer l'écrou (D) fermement en le tournant dans le sens antihoraire.

IMPORTANT

Ne jamais réutiliser la goupille fendue.

9. Installer une nouvelle goupille fendue (A) (réf. 89850201130) pour bloquer l'écrou.



DÉPANNAGE

| TABLEAU DE DÉPANNAGE | | | | |
|---|--|--|--|---|
| Problème | Vérifier | État | Cause | Remède |
| Le moteur démarre - démarre difficilement / ne démarre pas | Carburant au carburateur | Pas de carburant au carburateur | Tamis a carburant colmaté Conduite de carburant obstruée Carburateur | Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer Consulter le concessionnaire Echo |
| | Carburant au cylindre | Pas de carburant au cylindre | Carburateur | Consulter le concessionnaire Echo |
| | | Silencieux humide de carburant | Mélange trop riche | Ouvrir le starter Nettoyer/remplacer le filtre à air Régler le carburateur Consulter le concessionnaire Echo |
| | Étincelle à l'extrémité du fil de bougie | Pas d'étincelle à l'extrémité du fil de bougie | Commutateur d'arrêt en position d'arrêt | Mettre le commutateur en position de marche |
| | | | Problème électrique Contacteur de sécurité | Consulter le concessionnaire Echo Consulter le concessionnaire Echo |
| Étincelle à la bougie | Pas d'étincelle à la bougie | Écartement d'électrode incorrect Calaminage Noyée de carburant Bougie défectueuse | Régler à 0,65 mm (0,026 po) Nettoyer ou remplacer Nettoyer ou remplacer Remplacer la bougie | |
| Le moteur démarre, mais cale ou n'accélère pas correctement | Filtre à air | Filtre à air encrassé | Usure normale | Nettoyer ou remplacer |
| | Filtre à carburant | Filtre à carburant encrassé | Contaminants/dépôts dans le carburant | Remplacer |
| | Reniflard de carburant | Reniflard de carburant bouché | Contaminants/dépôts dans le carburant | Nettoyer ou remplacer |
| | Bougie | Bougie encrassée/usée | Usure normale | Nettoyer et régler/remplacer |
| | Carburateur | Improper adjustment | Vibrations | Régler |
| | Système de refroid. | Système de refroid.colmaté | Extended operation in dirty/dusty locations | Nettoyer |
| | Pare-étincelles | Pare-étincelles obstrué | Usure normale | Remplacer |
| Le moteur ne démarre pas | N/A | N/A | Problème interne de moteur | Consulter le concessionnaire Echo |

AVERTISSEMENT DANGER

Les vapeurs de carburant sont **extrêmement** inflammables et peuvent causer un incendie et/ou une explosion. **Ne jamais** tester l'étincelle des bougies près d'un trou de bougie, pour éviter des risques de blessures graves.

REMISAGE

Remisage à long terme (plus de 30 jours)

AVERTISSEMENT DANGER

Pendant le fonctionnement le silencieux ou le convertisseur catalytique et leurs environs deviennent brûlants. Toujours garder l'échappement à l'écart de débris inflammables lors du transport ou de l'entreposage pour éviter des risques de blessures ou dommages matériels.

Ne pas remiser l'outil pendant une période prolongée (30 jours ou plus) sans avoir pris les mesures de protection suivantes :

1. Ranger l'outil dans un endroit sec, exempt de poussière, hors de la portée des enfants, le logement de l'arbre tourné vers le haut ou à l'horizontale pour éviter les pertes de graisse.

AVERTISSEMENT DANGER

Ne pas remiser dans un local où les vapeurs de carburant peuvent s'accumuler ou atteindre une flamme ou source d'étincelle, pour éviter des risques de blessures graves.

2. Mettre le commutateur d'arrêt en position d'ARRÊT.
3. Nettoyer toute accumulation de graisse, d'huile, de terre et de débris de l'extérieur de l'outil.
4. Effectuer toutes les lubrifications et tous les entretiens requis.
5. Serrer toute la boulonnerie.
6. **Vidanger complètement** le réservoir de carburant et tirer plusieurs fois sur le cordon lanceur pour évacuer le carburant du carburateur.
7. Retirer la bougie et verser 7 cc (1/4 oz.) d'huile pour moteur deux temps fraîche et propre dans le cylindre, par le trou de la bougie.
 - A. Placer un chiffon propre sur le trou de bougie.
 - B. Tirer 2 ou 3 fois sur le cordon lanceur pour répartir l'huile à l'intérieur du moteur.
 - C. Observer la position du piston au travers du trou de la bougie. Tirer lentement le cordon lanceur jusqu'à ce que le piston soit au haut de sa course (PMH) et l'y laisser.
8. Remettre la bougie en place (ne pas rebrancher le câble).

REMARQUE

INFORMATIONS DE DÉPANNAGE

PIÈCES

Les pièces ECHO ainsi que les pièces et ensembles ECHO REPOWER™ d'origine destinées aux produits ECHO ne sont disponibles qu'auprès d'un revendeur agréé ECHO. Pour toute commande de pièces, toujours fournir les numéros de modèle et de série de la machine. Ces trois numéros sont apposés sur le carter moteur. Les noter ci-dessous pour future référence.

No. de modèle. _____ No. de série _____

DÉPANNAGE

Pendant la période de garantie, les réparations de cette machine doivent être effectuées par un concessionnaire-réparateur agréé ECHO. Pour les nom et adresse du concessionnaire-réparateur agréé ECHO le plus proche, s'adresser au revendeur ou appeler le : 1-800-432-ECHO (3246). Des informations sont également présentées sur notre site web. Lorsque la machine est présentée pour entretien/réparation, elle doit être accompagnée d'une preuve d'achat.

SERVICE APRÈS-VENTE ECHO

Pour toute assistance ou question concernant l'application, l'utilisation ou l'entretien de ce produit, appeler le service d'assistance clients ECHO au 1-800-673-1558, de 8 heures 30 à 16 heures 30 (heure normale du centre), du lundi au vendredi. Avant d'appeler, veiller à disposer des numéros de modèle et de série de l'unité afin d'aider votre représentant du service après-vente.

ENREGISTREMENT EN GARANTIE

L'enregistrement en garantie peut se faire au moyen de la carte fournie ou sur Internet, à l'adresse www.echo-usa.com. L'enregistrement nous fournira un lien direct au cas où nous aurions besoin de contacter l'acheteur.

MANUELS SUPPLÉMENTAIRES OU DE RECHANGE

Des **manuels de sécurité** en anglais/espagnol ou anglais/français peuvent être obtenus gratuitement auprès de votre concessionnaire ECHO ou à l'adresse Internet www.echo-usa.com.

Les **manuels d'utilisation et de pièces** peuvent être obtenus :

- en les téléchargeant gratuitement de notre site www.echo-usa.com.
- en les achetant chez un concessionnaire Echo.
- en envoyant un chèque ou mandat postal d'un montant de 2 USD par catalogue ou 1,50 USD par manuel de pièces, libellé à l'ordre d'ECHO, INCORPORATED. Sur une feuille de papier, indiquer les numéros de modèle et de série du modèle ECHO, le numéro de référence du manuel (si possible) le nom et l'adresse de l'acheteur et envoyer ces informations à l'adresse ci-dessous.

Des **vidéos de sécurité** sont disponibles chez tous les concessionnaires Echo. Chaque vidéo fait l'objet d'une surcharge de 5 USD pour frais d'expédition.

Catalogues de pièces disponibles

PE-200

Numéros de série 07001001 - 07999999

Numéros de pièces 99922203274



**FOURNISSEUR
COMPOSER
1-800-432-ECHO
www.echo-usa.com**

**SERVICE APRÈS-VENTE
ECHO
1-800-673-1558
8:30 à 16:30 h - Lun - Ven HNC**



ECHO®

ECHO, INCORPORATED

400 OAKWOOD ROAD
LAKE ZURICH, IL 60047

www.echo-usa.com